

**SONY**<sup>®</sup>

4-478-288-31(1)

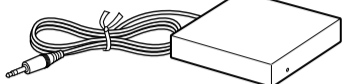
# Wireless Stereo Headphone System

**Manual de instrucciones**

**Aviso para los clientes: la información siguiente resulta de aplicación solo a los equipos comercializados en países afectados por las directivas de la UE**

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor dirijase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

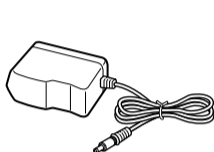
## Comprobación de los elementos incluidos



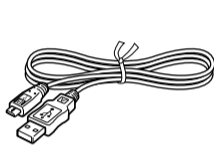
Transmisor TMR-HW300 (1)



Auriculares MDR-HW300 (1)



Adaptador de ca (1)



Cable micro USB (aprox. 50 cm) (1)



\* 4 4 7 8 2 8 8 3 1 \* (1)

©2013 Sony Corporation Printed in China

MDR-HW300K	
<b>Español</b>	<b>Sistema de auriculares estéreo inalámbricos</b>

## ADVERTENCIA

**Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad.**

Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no exponga el aparato a goteos o salpicaduras ni coloque encima objetos que contengan líquidos como, por ejemplo, jarrones.

No exponga las baterías (el paquete de baterías o las baterías instaladas) a un calor excesivo como el sol directo, fuego o similar durante un período prolongado.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la unidad. En caso de avería, solicite los servicios de personal cualificado.

No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como una estantería o un armario empotrado.

Debido a que la clavija principal del adaptador de alimentación de ca se utiliza para desconectar el adaptador de alimentación de ca de la corriente, conéctelo a una toma de corriente de ca de fácil acceso. Si observa cualquier irregularidad en el adaptador, desconéctelo de la toma de corriente de ca inmediatamente.

La unidad no se desconecta de la red mientras siga conectada a la toma de ca, aunque la haya apagado.

Un exceso de presión sonora de los auriculares y cascos puede ocasionar la pérdida de la capacidad auditiva.

La placa de características se encuentra en la parte inferior del transmisor.

**CE**

Por medio de la presente Sony Corp. declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. Para mayor información, por favor consulte el siguiente URL:

http://www.compliance.sony.de/

La validez de la marca CE se limita únicamente a aquellos países en los que la legislación la impone, especialmente los países de la EEE (Espacio Económico Europeo).

**Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuos doméstico normal. Debe entregarse en el

correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

**Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)**

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal.

En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo.

Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales.

En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello.

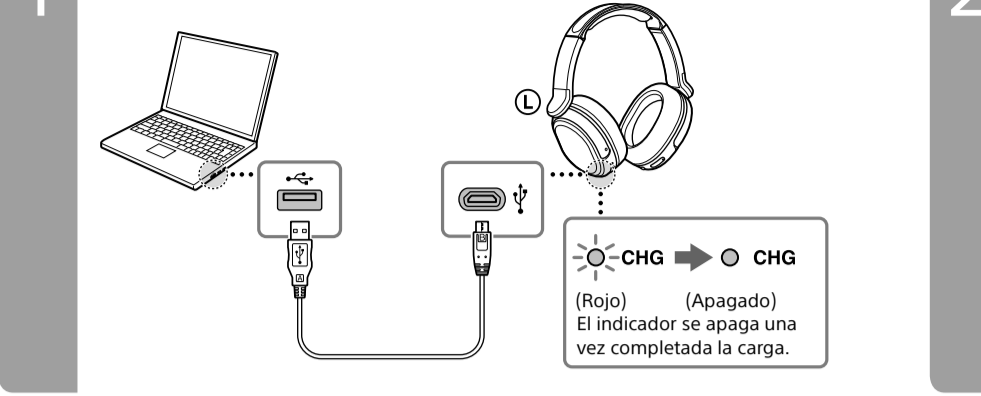
Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos.

Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías.

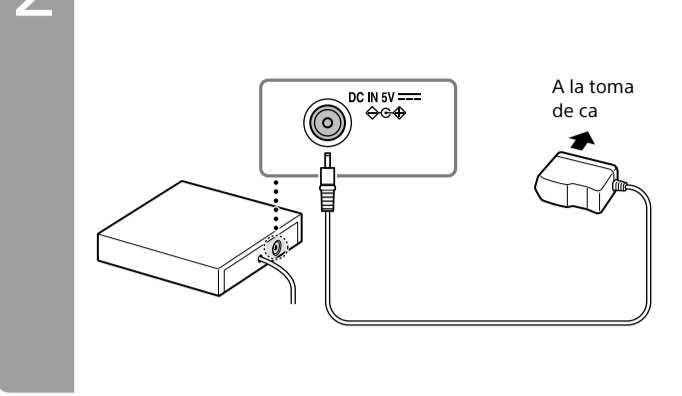
Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

# Utilización

**1 Cargue los auriculares.**



**2 Conecte el adaptador de ca.**



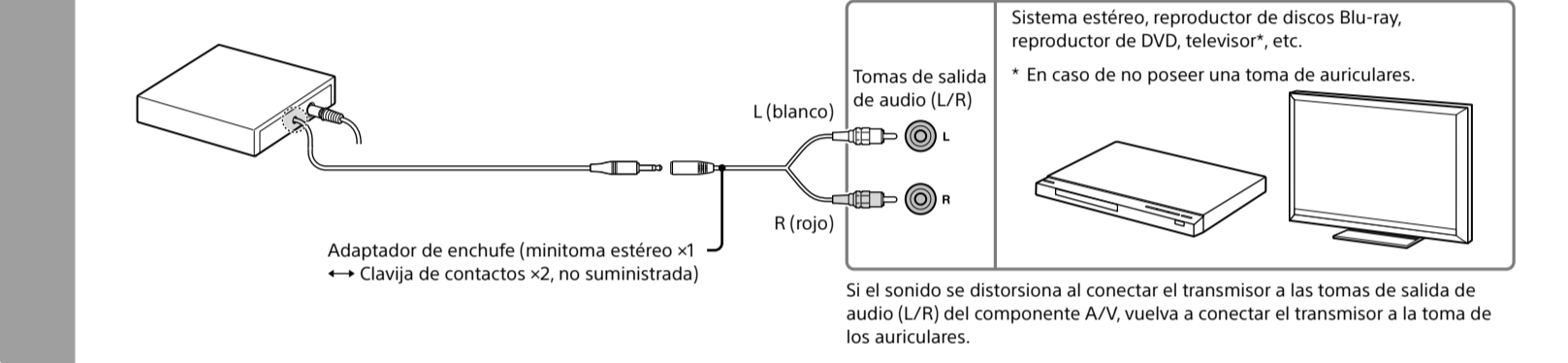
**3 Conecte el componente de A/V, siguiendo la conexión **A** o **B** que aparecen a continuación.**

**A** A través de la toma de auriculares del componente de A/V



**B** A través de las tomas de salida de audio (L/R) del componente de A/V

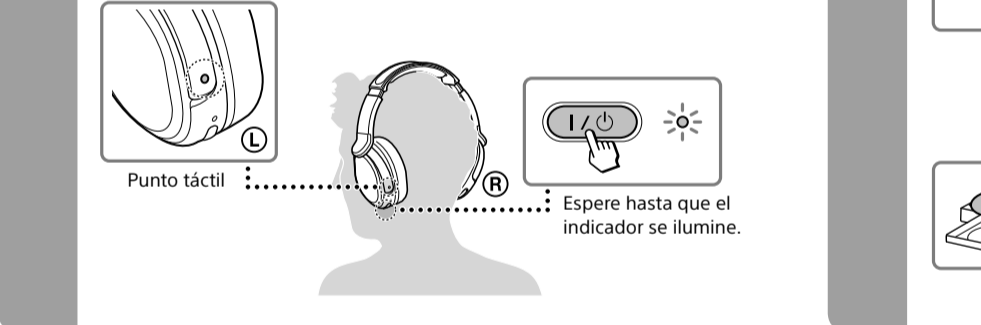
Utilice un adaptador de enchufe (no suministrado) entre el transmisor y el componente A/V.



**4 Póngase los auriculares.**

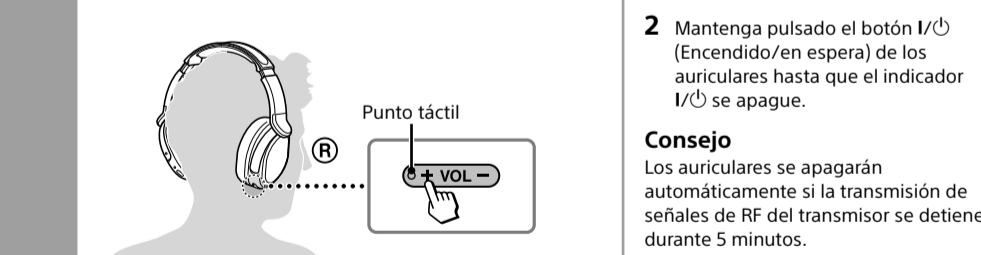
**Antes de la escucha**

Para reducir el riesgo de daños auditivos, asegúrese de bajar el volumen de los auriculares después de que el indicador I/☹ (Encendido/en espera) se ilumine.



**6 Ajuste el volumen.**

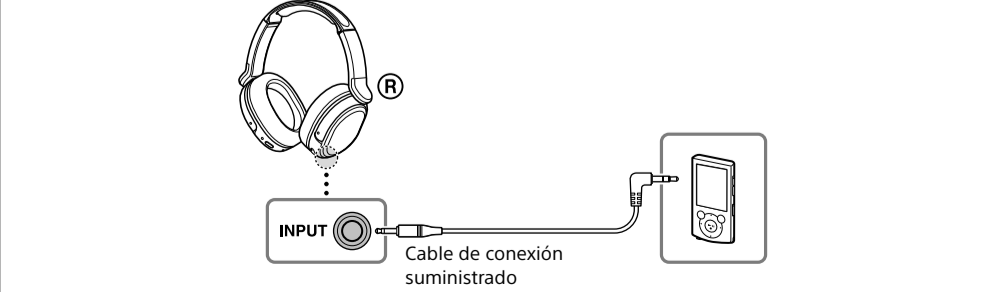
Los auriculares emitirán un pitido cuando el volumen alcance el máximo o el mínimo.



**Utilización de la unidad al conectar el cable suministrado**

Puede utilizar la unidad como auriculares con cable normales si conecta el cable de conexión suministrado. También puede cargar los auriculares mientras los utiliza con este cable. Asegúrese de utilizar el cable de conexión suministrado.

Para reducir el riesgo de daños auditivos, baje el volumen del componente A/V antes de realizar la conexión.



**Cómo escuchar el sonido de los auriculares y los altavoces del televisor a la vez**

Conecte el transmisor a su decodificador de cable o vía satélite en lugar de a su televisor. Algunos televisores se pueden ajustar para emitir audio tanto por los altavoces como por la toma de auriculares. Para obtener más información acerca de esta configuración, consulte el manual de instrucciones de su televisor.

**Nota acerca de la conexión del componente monoaural**

Si conecta el transmisor directamente a una toma del auricular (minitoma monoaural) de un componente A/V, es posible que la señal de audio no se reproduzca a través del canal correcto.

## Consejos para la carga

**Cargue los auriculares primero**
Los auriculares contienen una batería recargable de iones de litio que debe estar cargada antes de su primero uso.

Tiempo de carga aproximado	Tiempo de uso aproximado <sup>1)</sup>
3 horas <sup>2)</sup>	10 horas <sup>3)</sup>

1) A 1 kHz, 0,1 mW + 0,1 mW de salida
2) Horas necesarias para cargar por completo una pila vacía
3) El tiempo puede variar en función de la temperatura o de las condiciones de uso.

**Batería restante**

Para comprobar la carga restante de los auriculares, enciéndalos y compruebe el indicador I/☹. La batería todavía se puede utilizar cuando el indicador se ilumina en verde. Cargue los auriculares si el indicador I/☹ se apaga, se atenúa o parpadea, o bien, si el sonido se distorsiona o presenta ruidos.

**Para cargar los auriculares a través de una toma de ca**

Si recarga los auriculares al conectarlos a una toma de ca, utilice el adaptador de ca (no suministrado). Para obtener más información, consulte el manual de instrucciones suministrado con el adaptador.

**Notas**

- Utilice solamente el cable micro USB suministrado. No utilice cualquier otro cable USB.
- Si los auriculares no se han utilizado durante un periodo de tiempo prolongado, es posible que el indicador CHG tarde en iluminarse después de conectarlo al ordenador. En este caso, no desconecte el cable micro USB de los auriculares y espere hasta que el indicador CHG se ilumine.
- Cargue los auriculares en una temperatura ambiente de 5 °C a 35 °C. Si intenta cargar los auriculares en una temperatura ambiente situada fuera de este rango, es posible que el indicador CHG parpadee y la carga no se complete correctamente.
- Si el ordenador entra en modo de hibernación mientras los auriculares están conectados, la carga no se completará correctamente. Compruebe la configuración del ordenador antes de cargar los auriculares. El indicador CHG se apagará automáticamente cuando el ordenador entre en hibernación. En este caso, vuelva a cargar los auriculares.
- Conecte los auriculares directamente a un ordenador. Es posible que la carga no se complete correctamente a través de una conexión indirecta, como mediante un concentrador USB.
- Quando la vida útil de la pila se reduce a la mitad, es posible que haya llegado el momento de sustituirla. Para obtener más información sobre cómo cambiar pilas, póngase en contacto con el establecimiento de compra o con un distribuidor de Sony.

Es posible que el transmisor también se detenga si el volumen del componente A/V conectado es demasiado bajo. En este caso, suba el volumen del componente de A/V conectado dentro del rango en el que el sonido no está distorsionado y, a continuación, baje el volumen de los auriculares.

\* Si se recibe ruido en la señal del componente de A/V conectado, es posible que el transmisor no se apague, incluso si no se recibe ninguna señal de audio.

## Consejos para el ajuste del volumen

- Si conecta el transmisor a la toma de auriculares del componente de A/V, ajuste el volumen del componente de A/V lo más alto posible, pero sin que la señal de audio se distorsione.
- Quando vea videos, tenga cuidado de no subir demasiado el volumen en las escenas silenciosas, ya que podría dañarse los oídos cuando la reproducción pase a una escena ruidosa.

## Área de transmisión de señales de RF

El área aproximada de transmisión de señales de RF desde el transmisor es de hasta 30 m. Es posible que el sonido se interrumpa si los auriculares están fuera del área de transmisión de señales de RF o se deterioran las condiciones de recepción.

**Notas**

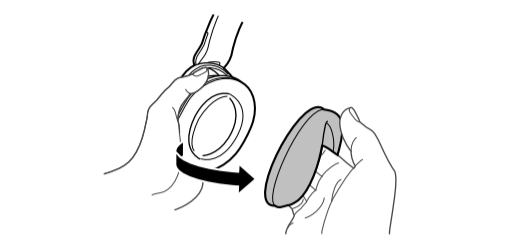
- Debido a que este sistema transmite señales a 2,4 GHz, es posible que el sonido se interrumpa si se producen interferencias. Esto es debido a las características de radio frecuencia y no es un fallo de funcionamiento.

- Cualquier ruido que escuche a través de los auriculares puede variar en función de la posición del transmisor y las condiciones de la habitación. Es recomendable que coloque el transmisor en un lugar donde se produzca el sonido más claro.
- Es posible que el sonido se interrumpa si el transmisor se utiliza con otros aparatos inalámbricos que utilizan la frecuencia 2,4 GHz o un horno microondas.

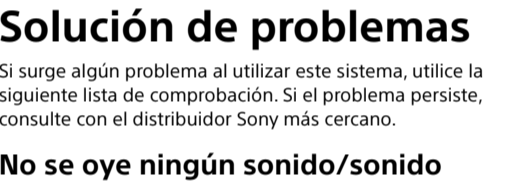
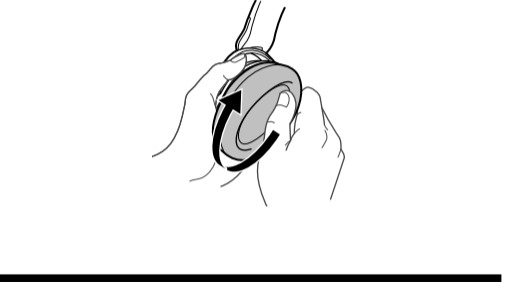
## Sustitución de las almohadillas de los auriculares

Las almohadillas de los auriculares son reemplazables. Si las almohadillas se ensucian o se deterioran, sustitúyalas tal como se muestra a continuación. Las almohadillas de los auriculares no están disponibles en el mercado. Puede solicitar recambios en el establecimiento en el que adquirió este sistema o a su distribuidor Sony más cercano.

**1** Extraiga la almohadilla antigua extrayéndola de la ranura del receptáculo.



**2** Ajuste la almohadilla nueva en la ranura del receptáculo. Asegúrese de que la almohadilla está ajustada en posición vertical.



Enchufe de polaridad unificada

— Asegúrese de utilizar siempre el adaptador de ca suministrado. Incluso los adaptadores de ca con el mismo voltaje y la misma polaridad pueden dañar este producto debido a la capacidad de corriente u otros factores.

## Solución de problemas

Si surge algún problema al utilizar este sistema, utilice la siguiente lista de comprobación. Si el problema persiste, consulte con el distribuidor Sony más cercano.

**No se oye ningún sonido/sonido bajo**

- Encienda los auriculares.
- Compruebe la conexión del transmisor y el componente de A/V, el adaptador de ca y la toma de ca.
- Compruebe que el componente de A/V está encendido.
- Si se conecta el transmisor a un componente de A/V mediante la toma de auriculares, suba el nivel de volumen del componente de A/V conectado dentro del rango en el que el sonido no está distorsionado.
- Asegúrese de que lleva los auriculares correctamente.
- Cargue los auriculares. Si el indicador I/☹ sigue apagado después de la carga, lleve los auriculares a un distribuidor de Sony.
- Suba el volumen de los auriculares.

**Sonido distorsionado o intermitente (a veces acompañado de ruido)**

- Cambie la posición del transmisor.
- Conecte el transmisor a un componente A/V mediante la toma de los auriculares no a las tomas de salida de audio (L/R).
- Si se conecta el transmisor a un componente de A/V mediante la toma de auriculares, baje el nivel de volumen del componente de A/V conectado dentro del rango en el que el sonido no está distorsionado.
- Cargue los auriculares. Si el indicador I/☹ sigue apagado después de la carga, lleve los auriculares a un distribuidor de Sony.
- Compruebe si existe algún aparato que utilice la frecuencia 2,4 GHz o un horno microondas en las proximidades.

**Ruido de fondo alto**

- Compruebe si existe algún aparato que utilice la frecuencia 2,4 GHz o un horno microondas en las proximidades.
- Si se conecta el transmisor a un componente de A/V mediante la toma de auriculares, suba el nivel de volumen del componente de A/V conectado dentro del rango en el que el sonido no está distorsionado.
- Cargue los auriculares. Si el indicador I/☹ sigue apagado después de la carga, lleve los auriculares a un distribuidor de Sony.

**El sonido se corta**

- El transmisor detiene la transmisión de señales de RF automáticamente si el transmisor no detecta ninguna señal o si el volumen del componente A/V conectado es demasiado bajo durante 10 minutos. Suba el volumen del componente de A/V conectado dentro del rango en el que el sonido no está distorsionado.

**No se puede cargar la batería/ el indicador CHG parpadea o no se ilumina**

- Compruebe que los auriculares y el ordenador están correctamente conectados a través del cable micro USB suministrado.
- Compruebe que el ordenador está encendido y no en modo de espera, reposo o hibernación.

- Compruebe que los auriculares y el ordenador están directamente conectados, no a través de un concentrador USB.
- Es posible que se produzca un problema con el puerto USB conectado al ordenador. Conéctelo a otro puerto USB si está disponible.

- Vuelva a probar el procedimiento de conexión USB en casos distintos e los indicados anteriormente.

**Se escucha un pitido repetido y los auriculares no pueden recibir la señal de audio desde el transmisor**

- Muévase dentro del área de transmisión de señales de RF.
- Compruebe la conexión del transmisor y el componente de A/V, el adaptador de ca y la toma de ca.
- Compruebe si existe algún aparato que utilice la frecuencia 2,4 GHz o un horno microondas en las proximidades.
- Cambie la posición del transmisor.
- El transmisor detiene la transmisión de señales de RF automáticamente si el transmisor no detecta ninguna señal o si el volumen del componente A/V conectado es demasiado bajo durante 10 minutos. Reproduzca el componente A/V conectado o suba el volumen del componente de A/V dentro del rango en el que el sonido no está distorsionado.

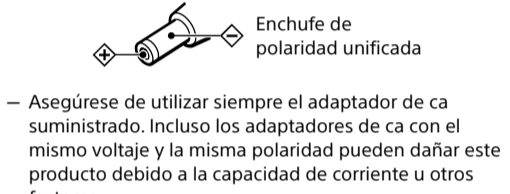
# Precauciones

**Seguridad**

- No deje caer, ni golpee ni exponga los auriculares a golpes fuertes de cualquier tipo. Esto podría dañar el producto.
- No desmonte ni intente abrir ninguno de los componentes del sistema.

**Notas acerca del adaptador de ca**

- Inserte la clavija del adaptador de ca firmemente.
- Asegúrese de utilizar el adaptador de ca suministrado. Si utiliza adaptadores de ca con distintas polaridades de enchufe u otras características, puede provocar un fallo en el producto.



— Asegúrese de utilizar siempre el adaptador de ca suministrado. Incluso los adaptadores de ca con el mismo voltaje y la misma polaridad pueden dañar este producto debido a la capacidad de corriente u otros factores.

**Acerca de las fuentes de alimentación y la ubicación**

- Si no va a utilizar el sistema durante un periodo de tiempo prolongado, desconecte el adaptador de ca de la toma de ca. Al desconectar, sujete el adaptador de ca.
  - No tire del cable.
- No coloque el sistema en ninguno de los siguientes lugares.
  - En lugares expuestos a la luz solar directa, cerca de una estufa o en lugares con temperaturas extremadamente altas
  - En lugares polvorientos
  - En superficies inestables o inclinadas
  - En lugares expuestos a grandes cantidades de vibración
  - En baños o lugares con mucha humedad

**Acerca de los auriculares**

**Respeto por los demás**

Quando el volumen es demasiado alto, el sonido se escucha fuera de los auriculares. Tenga cuidado de no subir demasiado el volumen, ya que podría molestar a las personas que se encuentran a su alrededor. Cuando se utilizan los auriculares en lugares con mucho ruido, la tendencia es subir el volumen. Sin embargo, por razones de seguridad, se recomienda que mantenga el volumen a un nivel que le permita escuchar los sonidos de su alrededor.

**Acerca de la limpieza**

Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución detergente poco concentrada. No use disolventes como diluyente, benceno o alcohol, ya que pueden dañar la superficie.

**Quando el producto se rompa**

- Quando el producto se rompa o si un objeto extraño entra en el interior de la unidad, apague inmediatamente la alimentación y consulte con el distribuidor de Sony más cercano.
- Quando lleve el sistema a un distribuidor de Sony, asegúrese de llevar tanto los auriculares como el transmisor.

# Especificaciones

<b>Transmisor estéreo inalámbrico (TMR-HW300)</b>	
Sistema de modulación	GFSK
Transportador de frecuencia de ondas	2,406 GHz ~ 2,478 GHz
Distancia de transmisión	Aprox. 30 m de longitud máxima
Respuesta de frecuencia	20 Hz - 23.000 Hz
Porcentaje de distorsión	1% o inferior (1 kHz)
Entradas de audio	Miniclavija estéreo
Requisitos de alimentación	5 V de cc (del adaptador de ca suministrado)

Dimensiones

Aprox. 75 mm × 18 mm × 75 mm (an/al/prf)

Masa

Consumo de energía nominal

0,6 W

**Auriculares estéreo inalámbricos (MDR-HW300)**

Sensibilidad

Rango de frecuencias de reproducción

Impedancia

Capacidad de potencia

1.000 mW (IEC\*)

Fuente de alimentación

Batería recargable de iones de litio

incorporada

Masa

Consumo de energía nominal

2,5 W

\* IEC = Comisión Electrotécnica Internacional

**Elementos incluidos**

Transmisor estéreo inalámbrico TMR-HW300

Auriculares estéreo inalámbricos MDR-HW300

Adaptador de ca (5 V) (1)

Cable micro USB (aprox. 50 cm) (1)

Cable de conexión (aprox. 1,5 m) (1)

Manual de instrucciones (este manual) (1)

Tarjeta de garantía (1)

**Requisitos del sistema para cargar la batería a través de USB**

Ordenadores preinstalados con cualquiera de los siguientes sistemas operativos y puerto USB:

Windows 8 / Windows 8 Pro

Windows 7

Starter / Home Premium / Professional / Ultimate

Windows Vista (Service Pack 2 o posterior)

Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate

Windows XP (Service Pack 3 o posterior)

Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 /

Media Center Edition 2005

Mac OS X (versión 10.3 o posterior)

**Aviso sobre marcas comerciales**

Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas comerciales registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en Estados Unidos y/u otros países. Macintosh y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los Estados Unidos y en otros países. Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. En este manual, las marcas <sup>™</sup> y \* no se especifican.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

**SONY**

# Wireless Stereo Headphone System

**Gebruiksaanwijzing**

**Opmerking voor klanten: de volgende informatie geldt enkel voor apparatuur verkocht in landen waar de EU-richtlijnen van kracht zijn**

Dit product werd geproduceerd door of in opdracht van Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Vragen met betrekking tot product conformiteit gebaseerd op EU-wetgeving kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantiezaken verwijzen wij u door naar de adressen in de afzonderlijke service of garantie documenten.

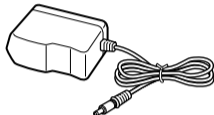
## De bijgeleverde items controleren



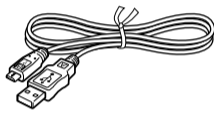
Zendeenheid TMR-HW300 (1)



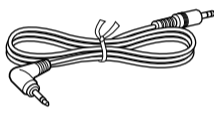
Hoofdtelefoon MDR-HW300 (1)



Netspanningsadapter (1)



Micro-USB-kabel (ong. 50 cm) (1)



Verbindingskabel (ong. 1,5 m) (1)

MDR-HW300K
<b>Nederlands</b> Draadloos stereohoofdtelefoon <span></span> systeem

## WAARSCHUWING

**Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht. Zo kunt u het risico op brand of elektrische schokken verkleinen.**

Stel het toestel niet bloot aan vocht of water om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen. Plaats ook geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals een vaas op het toestel.

Stel de batterijen (geplaatste accu of batterijen) niet langdurig bloot aan overmatige warmte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.

Open de behuizing niet om elektrocutie te voorkomen. Laat het toestel alleen nakijken door bevoegd vakpersoneel.

Installeer de apparatuur niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of inbouwkast.

De stekker van de netspanningsadapter wordt gebruikt om de netspanningsadapter los te koppelen. Verbind de netspanningsadapter daarom met een stopcontact waar u gemakkelijk bij kunt. Indien u een afwijking opmerkt aan de netspanningsadapter, trekt u de netspanningsadapter onmiddellijk uit het stopcontact.

Het toestel blijft onder netspanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.

Zeer hoge geluidsdruk van oortelefoons en hoofdtelefoons kan gehoorbeschadiging veroorzaken.

Het naamplaatje bevindt zich onderaan op de zendeenheid.

## CE

Hierbij verklaart Sony Corp. dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Nadere informatie kunt u vinden op: http://www.compliance.sony.de/

De CE-markering geldt alleen in landen waar deze wettelijk van kracht is. Dit is vooral het geval in landen die deel uitmaken van de EER (Europese Economische Ruimte).

**Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)**

Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk

afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recylen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

**Verwijdering van oude batterijen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)**

Dit symbool op de batterij of op de verpakking wijst erop dat de batterij, meegeleverd met van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden.

Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005 % kwik of 0,004 % lood bevat.

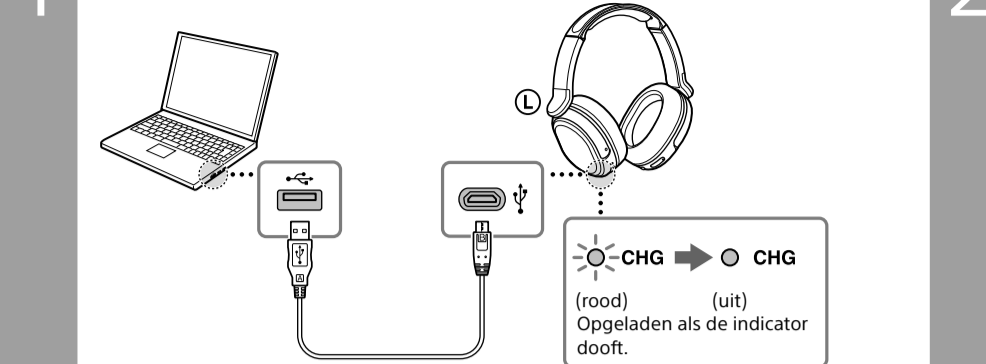
Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzaakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over hoe de batterij veilig uit het product te verwijderen. Overhandig de batterij aan het desbetreffende inzamelingspunt voor de recycling van elektrisch en elektronisch materiaal.

Voor meer details in verband met het recyclen van dit product of batterij, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie het belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

## Gebruik

### 1 Laad de hoofdtelefoon op.

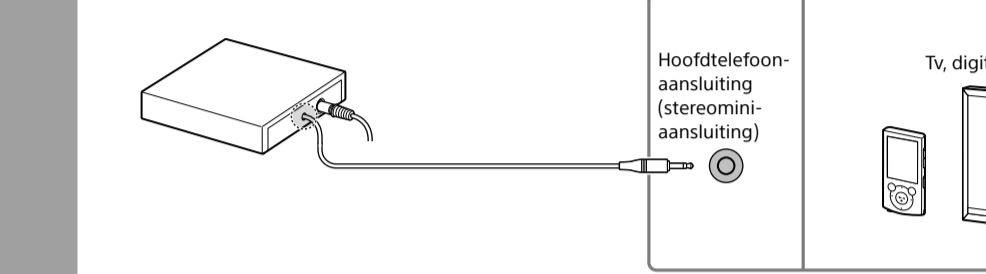


### 2 Sluit de netspanningsadapter aan.



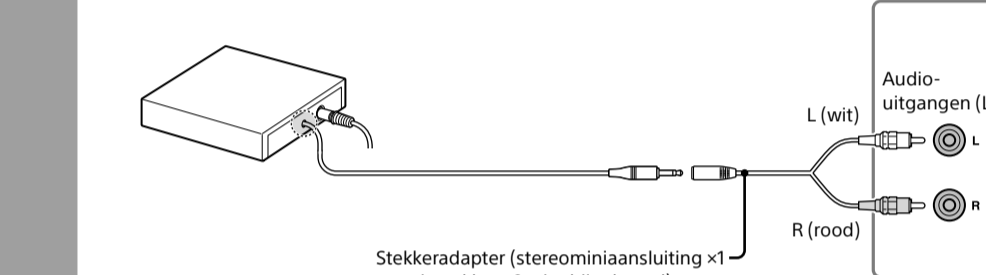
### 3 Sluit de A/V-component aan (volg hiervoor methode **A**) of **B**) hieronder.

**A** Via de hoofdtelefoonaansluiting van de A/V-component



**B** Via de audio-uitgangen (L/R) van de A/V-component

Gebruik een stekkeradapter (niet bijgeleverd) tussen de zendeenheid en de A/V-component.

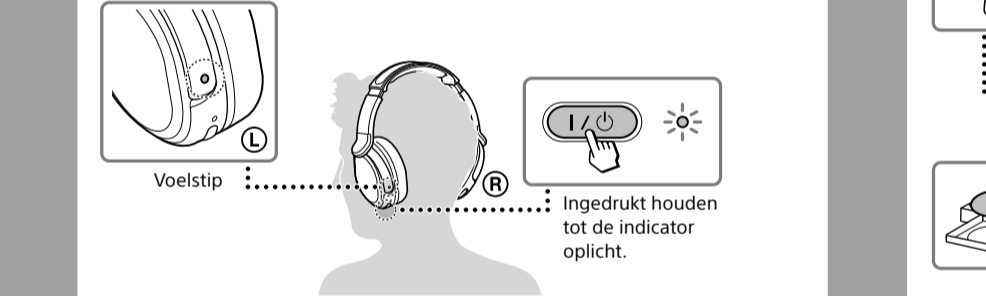


Als het geluid vervormd wordt wanneer u de zendeenheid aansluit op de audio-uitgangen (L/R) van de A/V-component, sluit u de zendeenheid terug aan op de hoofdtelefoonaansluiting.

### 4 Zet de hoofdtelefoon op.

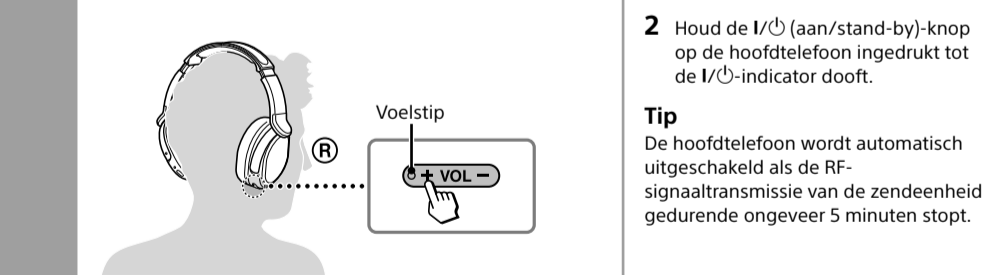
#### Vóór het luisteren

Verlaag het volume van de hoofdtelefoon zodra de I/O (aan/stand-by)-indicator oplicht om het risico op gehoorschade te verminderen.



## 6 Regel het volume.

De hoofdtelefoon zal een pieptoon produceren wanneer het maximale of minimale volumeniveau bereikt is.



### Het geluid tegelijk beluisteren via de hoofdtelefoon en de tv-luidsprekers

Verbind de zendeenheid met uw kabelbox/satellietbox in plaats van met uw televisie. Bij sommige tv's kunt u instellen dat het geluid zowel uitgevoerd wordt via de luidsprekers als via de hoofdtelefoonaansluiting. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tv voor meer informatie over de betreffende instellingen.

### Opmerking bij het aansluiten van een monaurale component

Als u de zendeenheid rechtstreeks aansluit op een oortelefoonaansluiting (monominaaansluiting) van een A/V-component, wordt het audiosignaal mogelijk niet uitgevoerd via het rechterkanaal.

### Het geluid tegelijk beluisteren via de hoofdtelefoon en de tv-luidsprekers

Verbind de zendeenheid met uw kabelbox/satellietbox in plaats van met uw televisie. Bij sommige tv's kunt u instellen dat het geluid zowel uitgevoerd wordt via de luidsprekers als via de hoofdtelefoonaansluiting. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tv voor meer informatie over de betreffende instellingen.

### Opmerkingen

– Dit systeem verzendt signalen op 2,4 GHz. Het geluid kan haperen als er storing optreedt. Dit duidt niet op een defect, maar is een kenmerk van radiofrequenties.

– Afhankelijk van de positie van de zendeenheid en de omstandigheden in de kamer kunt u ruis horen in de hoofdtelefoon. Wij raden u aan de zendeenheid op de locatie te zetten waar het helderste geluid wordt geproduceerd.

– Het geluid hapert mogelijk als de zendeenheid gebruikt wordt in de buurt van andere draadloze apparaten die gebruikmaken van de 2,4 GHz-frequentie of als er een magnetron in de buurt is.

## Tips voor het opladen

#### De hoofdtelefoon eerst opladen

De hoofdtelefoon bevat een oplaadbare lithium-ionbatterij die u moet opladen alvorens u deze voor het eerst gebruikt.

#### Oplaadtijd en gebruiksduur

Oplaadtijd (bij benadering)	Gebruiksduur (bij benadering) <sup>1)</sup>
3 uur <sup>2)</sup>	10 uur <sup>3)</sup>

1) bij 1 kHz, 0,1 mW + 0,1 mW-uitvoer
2) benodigde uren voor volledig opladen van een lege batterij
3) Afhankelijk van de temperatuur en de gebruiksomstandigheden kan de duur variëren.

#### Resterende batterijcapaciteit

Om de resterende batterijcapaciteit van de hoofdtelefoon te controleren, schakelt u deze in en bekijkt u de I/O-indicator. De batterij kan gebruikt worden zolang de indicator groen oplicht. Laad de hoofdtelefoon op als de I/O-indicator dooft, dimt, knippert of als er storingen of ruis optreden in het geluid.

### De hoofdtelefoon aansluiten op een stopcontact om op te laden

Als u de hoofdtelefoon oplaadt door deze aan te sluiten op een stopcontact, gebruikt u hiervoor de USB-netspanningsadapter (niet bijgeleverd). Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de adapter voor meer informatie.

#### Opmerkingen

- Gebruik alleen de bijgeleverde micro-USB-kabel. Gebruik geen andere USB-kabel.
- Als u de hoofdtelefoon gedurende een lange tijd niet hebt gebruikt, zal het mogelijk een tijd duren voor de CHG-indicator oplicht na het aansluiten van de hoofdtelefoon op de computer. Koppel in dat geval de micro-USB-kabel niet los van de hoofdtelefoon en wacht tot de CHG-indicator oplicht.
- Laad de hoofdtelefoon op bij een omgevingstemperatuur tussen 5 °C en 35 °C. Als u de hoofdtelefoon probeert op te laden bij een omgevingstemperatuur buiten dit bereik, begint de CHG-indicator mogelijk te knipperen en zal het laden niet correct verlopen.
- Als de computer overschakelt naar de sluimerstand terwijl de hoofdtelefoon aangesloten is, zal het opladen niet correct verlopen. Controleer de instellingen van de computer voor u het opladen start. De CHG-indicator dooft automatisch wanneer de computer overschakelt naar de sluimerstand. Laad de hoofdtelefoon in dat geval opnieuw op.
- Sluit de hoofdtelefoon rechtstreeks aan op een computer. Het opladen verloopt mogelijk niet correct via een onrechtstreekse verbinding (bv. via een USB-hub).
- Wanneer de levensduur van de batterij ongeveer met de helft is afgenomen, is het mogelijk dat u deze moet vervangen. Voor het vervangen van de batterij kunt u terecht bij de winkel waar u het apparaat hebt gekocht of bij een Sony-verdeler.

## Tips voor de volumeregeling

- Als u de zendeenheid aansluit op de hoofdtelefoonaansluiting van de A/V-component, moet u het volume van de A/V-component zo hoog mogelijk zetten, maar niet zo hoog dat het audiosignaal vervormd wordt.
- Als u video's bekijkt, mag u het volume niet te hoog zetten bij rustige scènes. Uw gehoor kan namelijk beschadigd raken als er opeens een luide scène afgespeeld.

### Harde achtergrondruis

- Controleer of er een draadloos apparaat dat gebruikmaakt van de 2,4 GHz-frequentie of een magnetron in de buurt is.
- Als u de zendeenheid aansluit op de hoofdtelefoonaansluiting van een A/V-component, verhoogt u het volumeneveu op de aangesloten A/V-component binnen het bereik waar het geluid niet vervormd wordt.
- Laad de hoofdtelefoon op. Als de I/O-indicator niet oplicht na het opladen, brengt u de hoofdtelefoon naar een Sony-verdeler.
- Controleer of er een draadloos apparaat dat gebruikmaakt van de 2,4 GHz-frequentie of een magnetron in de buurt is.

## Transmissiebereik voor RF-signalen

Het transmissiebereik voor RF-signalen van de zendeenheid is maximaal 30 m.

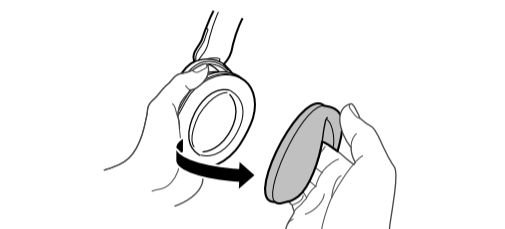
Het geluid wordt mogelijk onderbroken als de hoofdtelefoon zich buiten het transmissiebereik voor RF-signalen bevindt of als de ontvangtomstandigheden verslechteren.

- Opmerkingen**
- Dit systeem verzendt signalen op 2,4 GHz. Het geluid kan haperen als er storing optreedt. Dit duidt niet op een defect, maar is een kenmerk van radiofrequenties.
- Afhankelijk van de positie van de zendeenheid en de omstandigheden in de kamer kunt u ruis horen in de hoofdtelefoon. Wij raden u aan de zendeenheid op de locatie te zetten waar het helderste geluid wordt geproduceerd.
- Het geluid hapert mogelijk als de zendeenheid gebruikt wordt in de buurt van andere draadloze apparaten die gebruikmaken van de 2,4 GHz-frequentie of als er een magnetron in de buurt is.

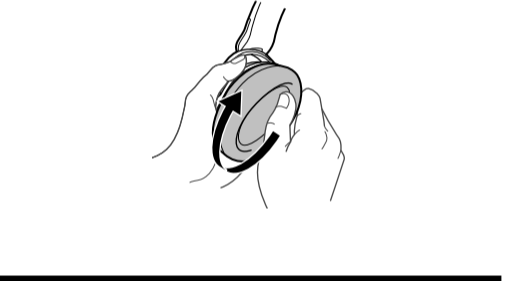
## De oorkussentjes vervangen

De oorkussentjes kunnen vervangen worden. Als de oorkussentjes vies of versleten zijn, kunt u deze vervangen zoals hieronder wordt aangegeven. De oorkussentjes zijn niet in de handel verkrijgbaar. U kunt nieuwe oorkussentjes bestellen bij de winkel waar u de hoofdtelefoon hebt gekocht of bij de dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

**1** Verwijder het oude oorkussentje door deze uit de groef van de behuizing te trekken.



**2** Bevestig het nieuwe oorkussentje in de groef in de behuizing. Zorg ervoor dat het oorkussentje verticaal bevestigd is.



## Problemen oplossen

Gebruik de onderstaande controlelijst bij problemen met het systeem. Wanneer een probleem niet opgelost raakt, neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

### Geen geluid/laag geluidsniveau

- Schakel de hoofdtelefoon in.
- Controleer de verbinding van de zendeenheid en de A/V-component, de netspanningsadapter en het stopcontact.
- Controleer of de A/V-component ingeschakeld is.
- Als u de zendeenheid aansluit op de hoofdtelefoonaansluiting van een A/V-component, verhoogt u het volumeneiveau op de aangesloten A/V-component binnen het bereik waar het geluid niet vervormd wordt.
- Controleer of u de hoofdtelefoon op de juiste manier draagt.
- Laad de hoofdtelefoon op. Als de I/O-indicator niet oplicht na het opladen, brengt u de hoofdtelefoon naar een Sony-verdeler.
- Verhoog het volume van de hoofdtelefoon.

### Vervormd of onderbroken geluid (soms met ruis)

- Wijzig de positie van de zendeenheid.
- Sluit de zendeenheid aan op de hoofdtelefoonaansluiting van een A/V-component, niet op de audio-uitgangen (L/R).
- Als u de zendeenheid aansluit op de hoofdtelefoonaansluiting van een A/V-component, verlaagt u het volumeneiveau op de aangesloten A/V-component binnen het bereik waar het geluid niet vervormd wordt.
- Laad de hoofdtelefoon op. Als de I/O-indicator niet oplicht na het opladen, brengt u de hoofdtelefoon naar een Sony-verdeler.
- Controleer of er een draadloos apparaat dat gebruikmaakt van de 2,4 GHz-frequentie of een magnetron in de buurt is.

#### Het geluid wordt afgebroken

– De overdracht van de RF-signalen via de zendeenheid wordt automatisch gestopt als de zendeenheid geen signalen detecteert of als het volume van de aangesloten A/V-component gedurende ongeveer 10 minuten te laag is. Verhoog het volume op de aangesloten A/V-component binnen het bereik waar het geluid niet vervormd wordt.

### De batterij kan niet opgeladen worden/de CHG-indicator knippert of gaat niet branden

- Controleer of de hoofdtelefoon correct aangesloten is op de computer met behulp van de bijgeleverde micro-USB-kabel.
- Controleer of de computer ingeschakeld is en zich niet in de stand-by-, slaap- of sluimerstand bevindt.
- Controleer of de hoofdtelefoon rechtstreeks aangesloten is op de computer (niet via een USB-hub).
- Mogelijk is de gebruikte USB-poort van de computer defect. Gebruik indien mogelijk een andere USB-poort.
- Voer in andere gevallen dan de bovenstaande de USB-verbindingprocedure opnieuw uit.

### Draadloze stereohoofdtelefoon (MDR-HW300)

Gevoeligheid	98 dB/mW
Weergavefrequentiebereik	10 Hz - 22.000 Hz
Impedantie	32 Ω bij 1 kHz
Vermogenscapaciteit	1.000 mW (IEC*)
Voeding	Ingebouwde oplaadbare lithium-ionbatterij
Massa	Ong. 190 g
Nominaal stroomverbruik	2,5 W

\* IEC = Internationale Elektrotechnische Commissie

#### Bijgeleverde items

Draadloze stereozendeenheid TMR-HW300
Draadloze stereohoofdtelefoon MDR-HW300
Netspanningsadapter (5 V) (1)
Micro-USB-kabel (ong. 50 cm) (1)
Verbindingskabel (ong. 1,5 m) (1)
Gebruiksaanwijzing (deze handleiding) (1)
Garantiekaart (1)

### Systeemvereisten voor het opladen van de batterij via USB

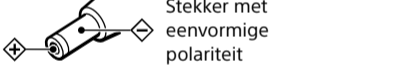
Pc waarop een van de volgende besturingsssystemen vooraf is geïnstalleerd en die uitgerust is met een USB-poort:

- Windows 8 / Windows 8 Pro
- Windows 7
- Windows 7 Starter / Home Premium / Professional / Ultimate
- Windows Vista (Service Pack 2 of recentter)
- Home Basic / Home Premium / Business / Ultimate
- Windows XP (Service Pack 3 of recentter)
- Home Edition / Professional / Media Center Edition 2004 / Media Center Edition 2005
- Mac OS X (versie 10.3 of recentter)

### Kennisgeving betreffende handelsmerken

Microsoft, Windows en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen. Macintosh en Mac OS zijn handelsmerken van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen. Alle andere handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaars. In deze handleiding worden de termen ™ en \* niet altijd vermeld.

Wijzigingen aan het ontwerp en de technische gegevens zijn voorbehouden zonder kennisgeving.



- Gebruik altijd de bijgeleverde netspanningsadapter. Zelfs netspanningsadapters met dezelfde spanning en stekkeropbouw kunnen dit product beschadigen wegens de stroomcapaciteit of andere factoren.

#### Voedingsbronnen en plaatsing

- Trek de netspanningsadapter uit het stopcontact als u van plan bent het apparaat gedurende een lange tijd niet te gebruiken. Neem de netspanningsadapter vast als u de stekker uit het stopcontact haalt. Trek nooit aan het snoer.
- Installeer het systeem niet op de volgende plaatsen:
  - in de volle zon, nabij een verwarmingstoestel of op een andere extreem warme plaats
  - in een stoffige ruimte
  - op een onstabiele of schuine ondergrond
  - op een plaats die blootgesteld wordt aan sterke trillingen
  - in een badkamer of een andere plaats met een hoge vochtigheidsgraad

### De hoofdtelefoon

#### Houd rekening met anderen

Als u het volume te hoog zet, is het geluid niet alleen hoorbaar via de hoofdtelefoon maar ook daarbuiten. Zorg dat u het volume niet zo hoog zet dat andere mensen er last van hebben.

In een luidruchtige omgeving wordt het volume vaak verhoogd. U kunt uit veiligheidsoverwegingen het volume echter het best op een niveau zetten waarbij u nog steeds de geluiden om u heen kunt horen.

#### Reiniging

Gebruik een zachte doek die licht bevochtigd is met een mild detergent. Gebruik geen oplosmiddelen zoals ververf thinner, wasbenzine of alcohol. Deze kunnen namelijk het oppervlak beschadigen.

### Als het product stuk is

– Als het product stuk is of er een vreemd voorwerp in het apparaat terecht komt, moet u het apparaat onmiddellijk uitschakelen en contact opnemen met de dichtstbijzijnde Sony-verdeler.

– Als u het systeem naar een Sony-verdeler brengt, moet u zowel de hoofdtelefoon als de zendeenheid meenemen.